ドイツ・バイエルン州
ニュルンベルク市と

経済連携のための覚書
（MoU）

を締結しました

令和元年１２月１２日
市長定例記者会見
経済局　商工観光部
産業展開推進課

ドイツ・バイエルン州産業クラスターとの連携について

平成23年度～25年度まで、日本貿易振興機構（JETRO）の
地域間交流支援事業（RIT事業）を活用

クラスター メカトロニック＆オートメーション
（Cluster Mechatronik & Automation e.V.）
メカトロニクス及び自動化技術に関する
産業のネットワーク機関150以上の
メンバー企業から成る企業集団。

フォーラムメドテックファルマ
（Forum MedTech Pharma e.V）
医療技術に関する産業のネットワーク機関。
医療機器製造業約170社のほか、研究所、
医療機関など総数620機関で構成。

- 平成26年にはジェトロのフォローアップもあり、２つの産業クラスターと経済連携に関する覚書（MoU）を締結

- ドイツ・バイエルン州の２つの産業クラスターとの経済交流がスタート
  人材育成や招聘・ミッション派遣等を通し、経済交流を継続して実施

ニュルンベルク市とのMoU締結

ニュルンベルク市役所にて調印式を開催
（2019年11月15日）
ニュルンベルク市長（ウルリッヒ・マリー氏）
在ミュンヘン日本総領事　木村徹也氏同席のもと、
今後の両市間経済連携に向け、調印前に会談を実施

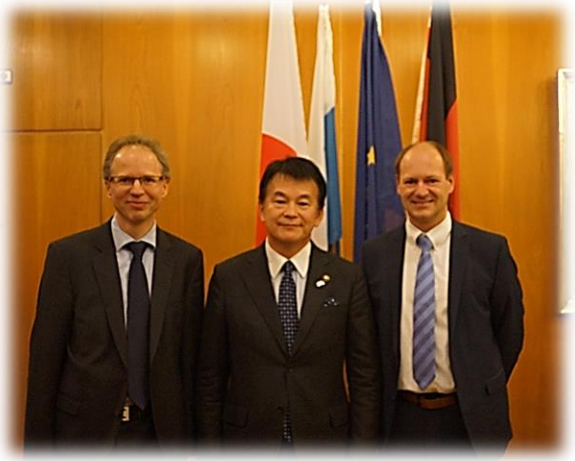
MoUの概要
「経済連携のための覚書」
- 連携ネットワークの構築
- 研究機関等を含めた協力体制
- 重点分野：メカトロニクス、医療機器関連分野、Industry4.0、新エネルギー関係

連携機関との会談

【クラスターメカトロニック＆オートメーション関係】

- ニュルンベルク市を中心とする広域を網羅する「ニュルンベルク商工会議所」と面談
- 代表　マルクス・M・レッチュ（右）

- フリードリッヒアレキサンダー大学エアランゲン＝ニュルンベルク内研究所「ファクトリーオートメーションプロダクションシステム（FAPS）」を視察



【フォーラムメドテックファルマ　関係者】

- クラスター代表および、MoU締結機関バイエルンイノバティブ関係者と面談
- 平成23年度からの双方の取組、また今後の医療機器市場等、共通課題について打合せを実施

覚書締結後の連携について

- 「MEJOIN（ミジョイン）：Japanese German Mechatronic Joint Initiative」

ドイツ連邦共和国ドイツ連邦教育研究省の補助金を採択

メカトロクラスターが主導し、ドイツ中小企業・研究機関・支援機関が参画

さいたま市側では、さいたま市産業創造財団を中心に市内中小企業や埼玉大学等の研究機関が参画し、プロジェクトを進めていく

連携、マーケティング、知識交流のためのフレームワークを作るとともに、AI 分野の議論やビジネスにおける既存の連携強化及び新たな連携を創出する

◆現地渡航時に、訪問した大学内研究所および面談の様子

- 「環境・新エネルギー分野」

２月に、ニュルンベルク商工会議所が主導し、環境・エネルギー分野を主題とする専門家等が、日本へ渡航予定。

エコモビリティやスマートハウスなどの取組を視察し、意見交換を行う予定。